

BEAR WATCHING BUS
ベアウォッチングバス



縱橫遊WWPKG



北海道

Hokkaido



30th Anniversary
SINCE 1989



釧路阿寒

<道東住好啲> ㊴

5天

國泰北海道道東・漫遊富田花園・釧路濕原小火車・
野生熊 SAFARI・阿寒湖鶴雅・SAHORO RESORT
(2 大體驗方式) (百選旅館)

國泰航空公司

JKK5AB 7月3、10、17、31日；8月7、21、28日出發 ※出發日期以報名時為準



穿越日本最大濕原【釧路濕原小火車】

(暑期限定，塘路至釧路，約 50 分鐘車程)

透過緩緩行進的列車車窗，可飽覽沿途美景，如蜿蜒的 U 字型河川風景、新舊兩個岩保木水門、眺望遠處的阿寒連峰、更可在橫越釧路川時和沿線遇到的人互相揮手。此外還可尋找蝦夷鹿、北狐、老鷹的蹤影，近距離欣賞大自然最原始的面貌，由此展開一場自然生態探險的火車之旅。



田園小鎮【富田花園】(Farm-Tomita)

夏季限定，美麗花海，品嚐薰衣草雪糕

著名薰衣草種植地，佔地六萬平方米田園小鎮，以七彩花田聞名。農場內販售原創的各種乾燥花、香水或精油等商品。另可自行購買必嚐薰衣草雪糕(約 300 日圓)、布丁(約 320 日圓)等等，絕不可錯過！

www.farm-tomita.co.jp/cn/



縱橫遊

www.wwpkg.com.hk



更快捷・更方便・更全面 電話報名中心
34430880
日本團 按1+1字

嚴選宿泊



あかん遊久の里

鶴雅



あかん湖鶴雅ウイングス

WINGS

2019 百選旅館・全日本第 13 位・ 阿寒湖「鶴雅遊久之里 / WINGS」溫泉



阿寒湖鶴雅「天女之湯」(空中露天溫泉)、「鹿泉之湯」(庭園露天溫泉)、高/低溫岩盤浴(促進新陳代謝)



天女之湯



鹿泉之湯



岩盤浴

※岩盤浴需自行購票，敬請知悉。

酒店位於阿寒湖國立公園內，鄰近阿寒湖，以美麗的阿寒湖景致溫泉著稱。客房採用寬敞的空間設計，日式傳統設計風格融合阿寒湖的歷史與文化韻味，充滿溫馨氣氛。阿寒湖溫泉的泉質為單純泉、硫化氫泉，溫度為 38~85 度，對神經痛、關節痛等有很好的功效。館內除了溫泉設施外，還可自行參與享受岩盤浴樂趣(約 1080 日圓)，提升新陳代謝，促進體內排毒。入住阿寒湖鶴雅 WINGS，亦可前往姐妹館阿寒【遊久之里】，享用空中露天溫泉【天女之湯】、庭園露天溫泉【鹿泉之湯】等。



札幌 IBIS STYLES 米芝蓮亭閣評級

米芝蓮 3 閣，房間約 330 呎，房內可免費使用 WIFI。2 分鐘就可到附近著名的薄野區，地理位置優越。

www.ibis.com/ja/japan/index.shtml

札幌 LA'GENT 位處狸小路內極方便

米芝蓮 2 亭閣，2016 年 7 月全新開業，房間約 230 呎，可免費使用 WIFI。備有天然溫泉大浴場。可每位 HK\$400 提升入住高層豪華套房。

www.lagent.jp/sapporo-odori



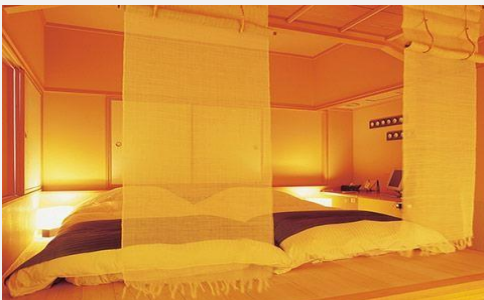
札幌 IBIS STYLES



札幌 LA'GENT

阿寒湖鶴雅別墅「鄙之座」

AKAN TSURUGA BESSOU HINANOZA
www.hinanoza.com



可提升私人溫泉

每位 HK\$3000 北海道頂級「鄙之座」私人溫泉房間 + 2 餐膳食(房間約 700 呎)

「鄙之座」坐落於可眺望阿寒湖的絕佳位置。除了有阿寒自古至今流傳下來的傳統愛奴文化外，還擁有異國氛圍與日式旅館特有的典雅氣息。「鄙」在日語中是故鄉的意思，「鄙之座」的寓意就是希望能夠為您提供賓至如歸的感覺。酒店內設有 25 間客房，從各間客房眺望所見的多彩阿寒景色。日夜不斷變幻的湖光山色，讓人百看不厭。在寧靜的空間內享受私人溫泉，感慨這久違的平靜時光。更尊享 2 餐星級膳食。

為旅程享用寧靜環境，未滿 12 歲的小朋友就要等等先啦！

人氣行程

野生熊 SAFARI 兩大體驗【佐幌 BEAR Mt.】

坐落於佐幌度假區內一個高原山林中，佔地約十五公頃。與一般動物園和熊牧場相比，BEAR Mt.是一個較新概念的觀熊設施，十幾頭棕熊被放養在接近野生環境的森林內。

1)包乘遊園巴士 近距離觀賞棕熊

30分鐘的車程中，職員一邊講解，一邊引領大家嘗試從熊的角度看世界。透過車窗捕捉牠們玩耍、背脊、替自己清潔、在林間覓食，甚至於溪邊捕魚的珍貴鏡頭。

2)高架步道 觀察棕熊舉動

沿5米高、370米長的高架步道居高臨下眺望園內情況，追蹤棕熊蹤影。在園地中心位置的玻璃觀察室，自由與棕熊合影留念。離開前，不妨於門口賣店買些熊出沒精品作手信留念呢！



日本人氣 NO.1【旭山動物園】

日本人氣 NO.1 的旭山動物園位於旭川市，是日本最北端的動物園，以重現動物自然生態和與人類的互動接觸而大受歡迎。園內現有 600 多頭、共 115 種動物，分佈在 18 個園區之內。2013 年開設的大型草食獸館總面積達 3 千平方米，利用地形高低差，可近距離觀看長頸鹿、河馬從水池中探頭的姿態。為了讓旅客可以近距離觀察動物的生態，旭山動物園做了許多精心設計，使得旅客可以清楚地觀察到動物生動的表態及自然的動態，如在「企鵝館」的海底隧道欣賞企鵝游泳的姿態、觀賞北極熊氣勢洶湧地躍入水中的「北極熊館」等，此外還有可以親近動物的兒童牧場，無論大人小孩都能樂在其中。



米芝蓮 3 星級景點【阿寒湖】

湖光山色自然美景滿喫

位於北海道東部阿寒國立公園，是北海道東部代表性的觀光景點，以特別天然紀念物的綠球藻、屬於紅鮭湖沼陸封型的紅鮭孕育地而知名。2011 年榮獲米芝蓮綠色指南日本版 3 星級評價。



層雲峽【銀河・流星瀑布】

觀賞磅礴夫妻瀑布

層雲峽位於北海道屋脊大雪山山麓，是大雪山國立公園的中心景點。峽谷中佈滿高達約 100 米的懸崖峭壁。流星瀑布氣勢雄偉有如男性，被稱為雄瀑布；而銀河瀑布溫柔婉轉有如女性，被稱為雌瀑布，兩者因而並稱為夫妻瀑布。峽谷中銀河瀑布和流星瀑布從峭壁上直掛，尤如壁畫般壯觀！



如風攻略



YouTube

掃描QR CODE

立即收看杜如風親自講解！

狸小路商店街・食買玩

炸薯條專門店+高級乾燥海參

大地的 FURITTO：有得揀薯仔、切割、鹽、醬料等的炸薯條。

位於：札幌中央區南 1 條西 3 丁目 3，札幌 PARCO 地庫 2 樓

海越海參專門店：獨特的口感令北海道海參被稱為「黑色鑽石」。

位於：札幌，狸小路商店街 1 丁目

新千歲空港・食買玩

人氣芝士蛋糕+最後的買手信好時機

LeTAO 芝士蛋糕：嚴選各種北海道高質素材，亦開設了朱古力專門店。

位於：新千歲空港機場中心大樓 2F

北海道本舖：店裡販賣道產的各種時令產品，例如真空包裝的農產品、地道日本酒，記得在這兒最後衝刺！

位於：新千歲空港機場中心大樓 2F



行程

	早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
DAY 1  香港 ✈️ 札幌新千歲空港 ~ 薄野不夜天 (市中心極繁華的地方, 有居酒屋、卡拉 OK、餐廳等眾多店鋪, 感受繁華氣氛。當中的 拉麵橫町 更有 人氣拉麵店 「味の華龍」、「白樺山莊」, 可一嚐地道札幌味噌拉麵) ※入住札幌 LA'GENT, 可每位 HK\$400 提升入住 LA'GENT 高層豪華套房 (房間約 390-460 呎)。備註②		✈️	牛肉鍋 Shabu Shabu 放題 (備和豚豬肉) 或 和洋自助餐	米芝蓮『亭閣』評級 札幌型格 IBIS STYLES 免費客房 或 札幌 MERCURE 免費客房 或 札幌 LA'GENT(設溫泉設施) 免費客房
DAY 2  * 日本人氣 NO.1【旭山動物園】 (欣賞可愛皇帝企鵝、北極熊、老虎、豹及長頸鹿等)備註③ ~ 層雲峽(觀賞大雪山峽谷美景) ~ 銀河・流星瀑布(峭壁磅礴瀑布有如一幅天然壁畫) ~ 米芝蓮 3 星級【阿寒湖】散策(綠球藻天然紀念物繁殖地, 漫步欣賞湖光山色景致或前往阿寒湖愛奴商店街觀光購物) ※可每位 HK\$3000 入住「鄙の座」700 呎私人溫泉房間及 2 餐星級膳食。備註③ ※可享用庭園露天溫泉「鹿泉之湯」及空中露天溫泉「天女之湯」, 一邊浸泡在豪華的溫泉中, 一邊觀賞阿寒湖美景。	酒店內	~	溫泉料理 或 溫泉自助晚餐	【百獸旅館】 阿寒湖「鶴雅 WINGS」溫泉 或 阿寒湖「鶴雅遊久之里」溫泉 免費客房 【↑可提升「鄙の座」700 呎私人溫泉房間】 www.hinanoza.com
DAY 3  屈斜路湖 ~ 自創溫泉「砂湯足浴」 (在沙堆中掘出泉水的自製溫泉) ~ 天然硫磺山巡禮(白煙茫茫火山奇景) ~ * 釧路濕原小火車 (塘路至釧路站, 乘坐約 50 分鐘; 沿途欣賞日本最大濕原的原始風景) 備註④⑤ ~ 十勝 SAHORO RESORT(崇尚自然、環保, 四周林木環繞, 享受充滿負離子的度假體驗) ※如團隊未能乘坐釧路濕原小火車(交通/天氣/停開/滿席等等原因), 則改為前往「細岡展望台」。沿途步行有展望廣場和休息區, 可欣賞釧路濕原一帶的風景、觀看釧路濕原的資料及圖片。 (細岡展望台: www.kushiro-shitsugen-np.jp/tenbou/hosooka)	酒店內	✓	【酒店內享用】 和洋自助餐 (任食蜜瓜) 備註① 	十勝 SAHORO RESORT 免費客房 www.sahoro.co.jp
DAY 4  * 野生熊 SAFARI 2 大體驗【佐幌 BEAR Mt.】 (2 種方式觀賞野生熊生活形態: 1) 悉心安排乘坐遊園巴士(約 30 分鐘), 近距離觀賞棕熊; 2) 沿 5 米高、370 米長的高架步道漫步, 發掘探索棕熊的樂趣) ~ 漫遊富良野田園小鎮【富田花園】(約 2 小時, 繁花似錦的季節觀賞不同的花卉: 7 月薰衣草和雛菊、8 月金盞花等美麗花海。) 備註④ ~ 札幌 ~ 狸小路商店街(北海道最大商店街, 人氣觀光購物據點)	酒店內		富田花園 內自費 (咖喱飯、 薰衣草 雪糕等)	米芝蓮『亭閣』評級 札幌型格 IBIS STYLES 免費客房 或 札幌 MERCURE 免費客房 或 札幌 LA'GENT(設溫泉設施) 免費客房
DAY 5  北海道最大規模【北廣島三井全天候 OUTLET】 (廚具(LE-CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI-MINI)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約 170 家店鋪) ~ 札幌新千歲空港 (如風推介好去處:「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等;「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕;「Calbee+」香港人最愛, 有多重限定口味可供購買) ✈️ 香港	酒店內	✓	✈️	

備註

- ①如未能入住行程表上之酒店, 將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐, 以酒店當天安排為準。
- ②酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準, 請退房時支付有關上網費用。
- ③旭山動物園如遇休園, 則改為前往「米冰之美術館」。(7 月至 8 月暫未有休園日)
- ④花期資料只供參考, 盛放視乎天氣有差異。
- ⑤入住「鄙の座」私人溫泉房間(未滿 12 歲的小朋友就要等等先啦), 第 3 位需附加 HK\$3000(3 人同房), 後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)。入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房, 最多 4 位入住(2 大 2 小), 只可提供 3 位佔床。5 歲以上小童, 均作成人計算, 需附加 HK\$400; 5 歲以下(不佔床)小童, 只需附加成人價錢的一半(HK\$200)。如第 4 位是 5 歲以上小童, 請提升多一間房間。其餘提升房間第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房), 5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)/榻榻米布團(TATAMI)。最終可否提升, 出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。
- ⑥釧路濕原小火車停開日: 7 月至 8 月暫未有停開日。
- ⑦如部分客人未能乘坐釧路濕原小火車, 則乘搭巴士前往釧路站/塘路站, 與其他客人會合, 敬請知悉。
- ⑧行程安排及航班資料以旅遊集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準, 恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動, 以當地接待安排為準。
 ※機票有效期 8 日。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名, 價格優惠越多。
- ⑨有關旅行團服務費, 請參閱雜項收費一覽表。
- ⑩如遇「米芝蓮『亭閣』評級」之札幌市中心滿室, 將改為入住沒有「米芝蓮評級」或小樽之酒店。
- ⑪蜜瓜供應以酒店安排為準。如未能滿足客人之預期, 敬請見諒。

自費活動項目表, 詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>



登記會員, 盡享優惠

- 儲積分當錢洗
- 專享生日禮遇
- 洞悉最新資訊

www.wwpkg.com.hk



出發前 3-5 日就可以 Download!

旅團集合資料

下載易

更方便更快捷・隨時隨地 Get!

【札幌入・札幌走】



香港 07:55 / 09:20 CX582 / CX580	▶	札幌 14:10 / 15:25
札幌 16:35 / 17:30 CX581 / CX583	▶	香港 21:00 / 21:35

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障, 讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障, 報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障, 包括: (細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」, 受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程, 都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動, 包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保「環球尊尚計劃」更能獨享專有保障, 「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障; 而於紅色旅遊警示下, 更可獲得取消或縮短行程之額外保障。(指定團隊除外, 請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB

登入了解更多保障

